ici

Suivez l'actualité ICI en vous abonnant aux push notifications (désactivable à tout moment)

Pas maintenant

Activer

Publicité

ici publicité

Pourquoi l'ajout du mot "iel" dans Le Robert fait-il polémique ?

L'ajout du mot "iel" dans Le Robert suscite la polémique © AFP - TF1 Matthieu de Martignac

Victor Tribot Laspière

Publié le mercredi 17 novembre 2021 à 17h58

Partager

Ajouter ICI en favori sur Google

La décision des éditions Le Robert d'ajouter le pronom non genré "iel" dans son édition en ligne suscite la polémique. Mardi, Jean-Michel Blanquer, ministre de l'Education, a protesté en indiquant que l'écriture inclusive n'était pas l'avenir de la langue française.

A la suite de l'ajout du mot "iel" dans l'édition en ligne du dictionnaire Le Petit Robert, la polémique enfle, au point d'avoir forcé le ministre de l'Education nationale à réagir. Mercredi, le directeur général des éditions Le Robert, a défendu l'ajout de ce pronom non genré. Explications.

Publicité

ici publicité

Que signifie "iel" ?

C'est la première fois que vous lisez ce mot ? Pas de panique, son usage est encore peu répandu dans la langue française mais c'est son utilisation qui est forte de sens. Voici la définition qu'en donne Le Petit Robert dans son édition en ligne :

iel, iels : ***RARE*** Pronom personnel sujet de la troisième personne du singulier et du pluriel, employé pour évoquer une personne qui peut soit son genre. *L'usage du pronom iel dans la communication inclusive.* ON ÉCRIT AUSSI ielle, ielles.

Ce pronom non genré est donc la contraction des pronoms "il" et "elle" afin de parler d'une personne à la troisième personne sans référer à son genre. Il est principalement utilisé au sein de la communauté LGBTQI+ afin de désigner les personnes ne souhaitant pas être identifiées par un genre.

Pourquoi le mot fait-il polémique ?

Quand il a découvert l'ajout du mot dans Le Robert, François Jolivet, député LREM de l'Indre, a vu tout rouge. Sur Twitter, il a publié un courrier qu'il a adressé à Hélène Carrère d'Encausse, secrétaire perpétuelle de l'Académie française. Le député se dit "*stupéfait*" de constater qu'un "*dictionnaire que l'on pensait être une référence*" ait décidé de faire entre le mot "iel" dans ses pages. François Jolivet estime que ce choix du Petit Robert "*serait le stigmate de l'entrée dans notre langue de l'écriture dite 'inclusive', sans doute précurseur de l'avènement de l'idéologie 'Woke', destructrice des valeurs qui sont les nôtres*".

Pour afficher ce contenu X (anciennement Twitter), vous devez accepter les cookies **Réseaux Sociaux**.

Ces cookies permettent de partager ou réagir directement sur les réseaux sociaux auxquels vous êtes connectés ou d'intégrer du contenu initialement posté sur ces réseaux sociaux. Ils permettent aussi aux réseaux sociaux d'utiliser vos visites sur nos sites et applications à des fins de personnalisation et de ciblage publicitaire.

J'autorise

Gérer mes choix

Le député a pu compter sur le soutien du ministre de l'Education nationale Jean-Michel Blanquer. Dans un tweet, il indique que "*l'écriture inclusive n'est pas l'avenir de la langue française*".

Pour afficher ce contenu X (anciennement Twitter), vous devez accepter les cookies **Réseaux Sociaux**.

Ces cookies permettent de partager ou réagir directement sur les réseaux sociaux auxquels vous êtes connectés ou d'intégrer du contenu initialement posté sur ces réseaux sociaux. Ils permettent aussi aux réseaux sociaux d'utiliser vos visites sur nos sites et applications à des fins de personnalisation et de ciblage publicitaire.

J'autorise

Gérer mes choix

Les éditions Le Robert se défendent

Mercredi, Charles Bimbenet, directeur général des éditions Le Robert, a défendu ce choix dans un communiqué. Il y confirme l'ajout du mot "iel" "il y a quelques semaines" et se défend de tout militantisme. S'il reconnait que l'usage de ce mot est "*encore relativement faible*", il explique que "*depuis quelques mois, les documentalistes du Robert*" ont constaté qu'il était de plus en plus utilisé. "*De surcroît, le sens du mot 'iel' ne se comprend pas à sa seule lecture (...) et il nous est apparu utile de préciser son sens pour celles et ceux qui le croisent, qu'ils souhaitent l'employer ou au contraire... le rejeter*", écrit-il.

Et de rappeler que "*la mission du Robert est d'observer l'évolution d'une langue française en mouvement, diverse, et d'en rendre compte*". "*Définir les mots qui disent le monde, c'est aider à mieux le comprendre.*" "*N'en déplaise à certains, Le Robert n'a pas été subitement atteint de 'wokisme' aigu, un mot 'non transparent' (pas encore défini, ndlr) dont nous vous promettons bientôt la définition*", a-t-il conclu.

ICI

Radio France

Vous avez apprécié cet article ? Partagez-le

Partager

L'info près de chez vous

Recevez chaque jour l'essentiel de l'actualité locale.

Département (obligatoire)

Choisissez votre département

Adresse e-mail (obligatoire)

Exemple : nom@email.com

S'abonner

Toutes les newsletters

En cliquant sur "S'abonner", j'accepte que Radio France puisse réadresser des emails (en fonction de mes abonnements) ainsi que suivre les ouvertures des messages à des fins de personnalisation des services, étant informé(e) que je peux refuser ce suivi à tout moment via un lien dans chaque message reçu. Le cas échéant, les choix déjà enregistrés par Radio France continueront de s'appliquer. Plus d'informations.

Continuez votre lecture

Gagnez votre exemplaire de "NOA", le nouveau roman de Marc Lévy aux éditions Robert Laffont / Versilio

Le 13/06/2022 à 16h53

L'histoire de Monsieur Robert et de sa vache Ohla : « une relation basée sur la confiance »

▶ 2 min

Le 29/11/2021

L'Académie française dénonce l'utilisation de plus en plus "envahissante" des anglicismes

Le 16/02/2022 à 15h14

VIDÉO – Guerre en Ukraine : "Le mot de génocide doit être qualifié par des juristes", estime Emmanuel Macron

Le 14/04/2022 à 13h19

Suivez l'actualité ICI en vous abonnant aux push notifications (désactivable à tout moment)

Pas maintenant

Activer

Réseaux sociaux

Télécharger l'application mobile

ICI 2026 – Tous droits réservés